

↗ DOMETIC

HOT AND COOKING COFFEE MAKERS



MC052, MC054

EN **Coffee maker**
Installation and Operating Manual..... 3

AR 11 دليل التركيب والتشغيل
ماكينة صنع القهوة

Copyright

© 2026 Dometic Group. The visual appearance of the contents of this manual is protected by copyright and design law. The underlying technical design and the products contained herein may be protected by design, patent or pending patent. The trademarks mentioned in this manual belong to Dometic Sweden AB. All rights are reserved.

English

1	Important notes.....	3
2	Explanation of symbols.....	3
3	Safety instructions.....	3
4	Scope of delivery.....	5
5	Accessories.....	5
6	Intended use.....	5
7	Technical description.....	6
8	Installing the coffee maker.....	7
9	Operating the coffee maker.....	8
10	Cleaning and maintenance.....	9
11	Warranty.....	10
12	Disposal.....	10
13	Technical data.....	10

1 Important notes

Please read these instructions carefully and follow all instructions, guidelines, and warnings included in this product manual in order to ensure that you install, use, and maintain the product properly at all times. These instructions **MUST** stay with this product.

By using the product, you hereby confirm that you have read all instructions, guidelines, and warnings carefully and that you understand and agree to abide by the terms and conditions as set forth herein. You agree to use this product only for the intended purpose and application and in accordance with the instructions, guidelines, and warnings as set forth in this product manual as well as in accordance with all applicable laws and regulations. A failure to read and follow the instructions and warnings set forth herein may result in an injury to yourself and others, damage to your product or damage to other property in the vicinity. This product manual, including the instructions, guidelines, and warnings, and related documentation, may be subject to changes and updates. For up-to-date product information, please visit documents.dometic.com.

2 Explanation of symbols

A signal word will identify safety messages and property damage messages, and also will indicate the degree or level of hazard seriousness.



WARNING!

> Indicates a hazardous situation that, if not avoided, could result in death or serious injury.



CAUTION!

> Indicates a hazardous situation that, if not avoided, could result in minor or moderate injury.



NOTICE!

> Indicates a situation that, if not avoided, could result in property damage.



NOTE Supplementary information for operating the product.

3 Safety instructions



WARNING! Electrocution hazard. Failure to obey these warnings could result in death or serious injury.

- > Do not operate the coffee maker if it is visibly damaged.
- > If this coffee maker's power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, a service agent or a similarly qualified person in order to prevent safety hazards.

- > This coffee maker may only be repaired by qualified personnel. Improper repairs can lead to considerable hazards.
- > Make sure the power supply is the same as the one on the data plate.
- > Avoid the power cable, plug or other electrical part to get contact to water or any other liquid.
- > Do not allow the power cable to get in touch with any hot surface.



WARNING! Health hazard. Failure to obey these warnings could result in death or serious injury.

- > This coffee maker can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the coffee maker in a safe way and understand the hazards involved.
- > Keep the coffee maker and its cable out of reach of children aged less than 8 years.
- > Children shall not play with the coffee maker.
- > Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 years and supervised.
- > Close supervision is necessary when the coffee maker is used by or near children.
- > Do not use the coffee maker while driving.
- > Store all parts of the coffee maker safely before starting your journey.



WARNING! Burn hazard. Failure to obey these warnings could result in death or serious injury.

- > Never fill water into the coffee maker when it is **hot**. Turn the appliance off and leave it to cool down for approx. 10 min.
- > The coffee pot can become very hot. Use the handle only.
- > The hotplate remains hot for some time after turning the appliance off. Do not touch the hotplate and surfaces in contact with hot liquids.
- > Avoid contact with hot steam produced during brewing. Do **not** operate the coffee maker when the lid is open.



WARNING! Fire hazard. Failure to obey these warnings could result in death or serious injury.

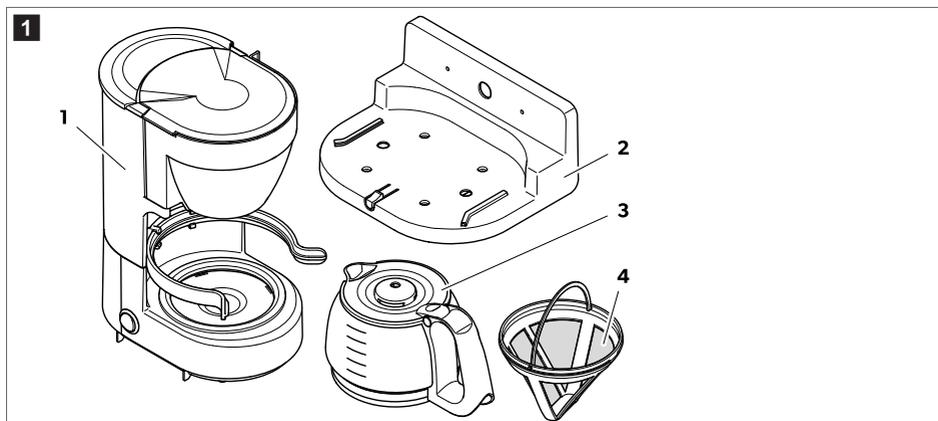
- > When positioning the coffee maker, ensure the power cable: a. is not trapped or damaged. b. does not rub on edges. c. does not come into contact with hot surfaces.
- > Do not use the coffee maker on hot surfaces and do not place it near naked flames.
- > Do not operate the coffee maker inside a cabinet.



NOTICE! Damage hazard

- > Protect the appliance and the power cable against heat and moisture.
- > Never immerse the coffee maker in water or other fluids.
- > Do not expose the coffee maker to rain.
- > Do not fill the water tank with a liquid other than water.
- > Descale the coffee maker regularly.

4 Scope of delivery



No. in  Fig. 1 on page 5	Quantity	Designation	Ref. no.
1	1	Coffee maker	9600000340 (MC052, 12 V) 9600000341 (MC054, 24 V)
2	1	Fixing kit	9103533015
3	1	Coffee pot	9103533016
4	1	Permanent filter	9103533017
-	1	Installation and operating manual	
-	-	Fastening material	

5 Accessories

Designation	Ref. no.
Fixing kit	9103533015
Coffee pot	9103533016
Permanent filter	9103533017

6 Intended use

The coffee maker MC052 and MC054 is intended for use in vehicles and boats. The coffee maker MC052 and MC054 brews coffee or tea for up to five cups (each 125 mL).

This product is only suitable for the intended purpose and application in accordance with these instructions.

This manual provides information that is necessary for proper installation and/or operation of the product. Poor installation and/or improper operating or maintenance will result in unsatisfactory performance and a possible failure.

The manufacturer accepts no liability for any injury or damage to the product resulting from:

- Incorrect assembly or connection, including excess voltage
- Incorrect maintenance or use of spare parts other than original spare parts provided by the manufacturer
- Alterations to the product without express permission from the manufacturer
- Use for purposes other than those described in this manual

Dometic reserves the right to change product appearance and product specifications.

7 Technical description

The coffee maker MC052 and MC054 is connected to a 12 V \approx voltage source (MC052) or a 24 V \approx voltage source (MC054), e.g. to the on-board supply.

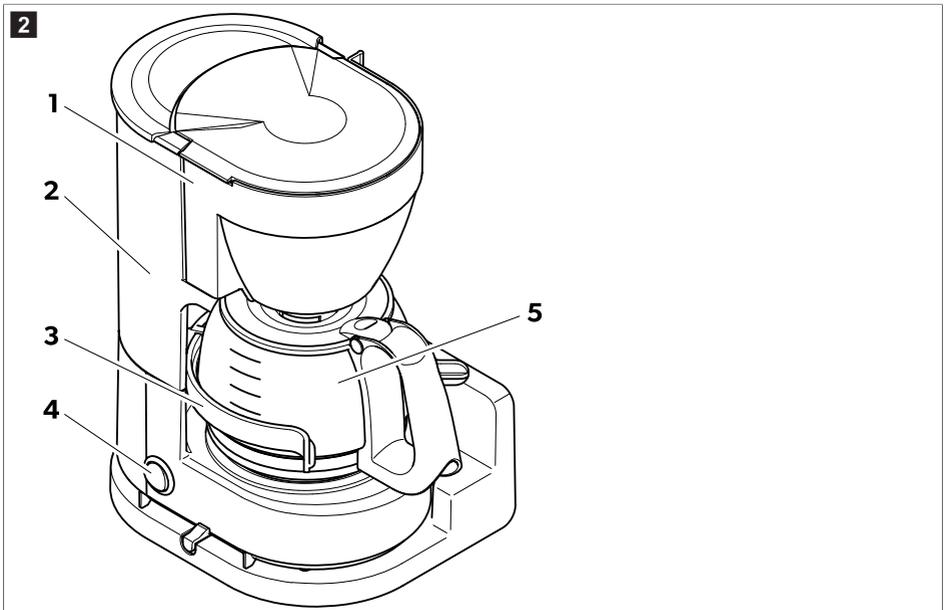
The voltage source used must be protected with a 20 A fuse. For more details on the fuse check the vehicle documentation.

The permanent filter is made of plastic and can be removed for cleaning. The coffee pot is made of glass.

A drip protection mechanism prevents water flowing out of the filter when the coffee pot is removed from the appliance before brewing is complete.

The fastening is suitable for use while driving.

7.1 Control elements



No. in  Fig. 2 on page 6	Designation
1	Filter support with drip protection mechanism
2	Water tank with fill level indicator
3	Clip for holding the coffee pot
4	On/Off switch The LED lights up when the coffee maker is switched on.
5	Coffee pot with side markings

8 Installing the coffee maker



CAUTION! Risk of injury

- > Ensure that the appliance is firmly seated.
- > Set up and fasten the appliance in such a way that it cannot tip over or fall down.
- > Make sure the airbag function is not impaired.
- > Do not attach the appliance in an area where passengers could knock their heads against it.

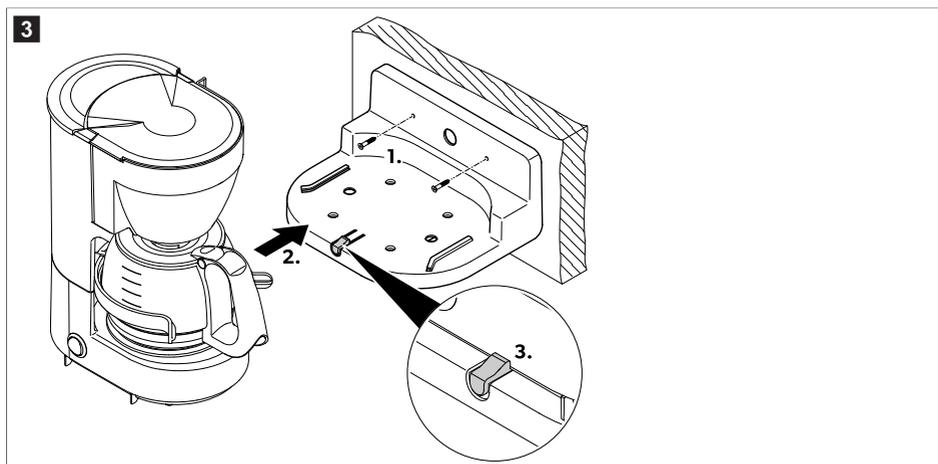


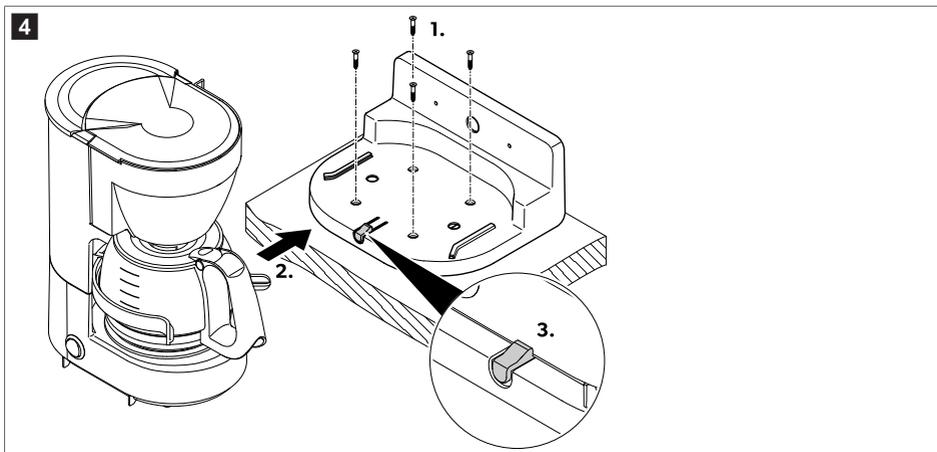
NOTICE! Damage hazard

- > Only install the appliance on surfaces which are heat-resistant and damp-proof.
- > Make sure there is sufficient space for the drill head to emerge when drilling.

8.1 Setting up the coffee maker

Install the coffee maker on a wall ( Fig. 3 on page 7) or a work surface ( Fig. 4 on page 8).





1. Install the mounting bracket using the four screws supplied
 - to a suitable wall or
 - to a work surface
2. Push the coffee maker onto the mounting bracket.
The coffee maker must lock into place on the mounting bracket.

8.2 Connecting the coffee maker

- > Connect the DC plug to a DC socket.



NOTE You can also connect the coffee maker directly to the battery. Observe the following in the process:

- The connection must be fitted with a fuse of its own of at least 20 A .
- The connection cable may not exceed a length of 5 m for the MC052 (12 V) or 11 m for the MC054 (24 V).
- The cross section must be at least 4 mm² .

9 Operating the coffee maker



NOTICE! Damage hazard

- > Secure the coffee pot with the clip when using it to ensure that the pot cannot tip over.
- > Observe the charge level of the battery when operating the appliance in vehicles with the engine turned off.
- > Wipe up any spilt liquid. Damage to the electronics may be caused by moisture entering the appliance.

9.1 Before first use

1. Allow one to two pots of clear, cold water to boil and flow through without the filter or coffee.
2. Pour the water away.
3. Clean the coffee pot in hot dishwasher.

9.2 Brewing coffee

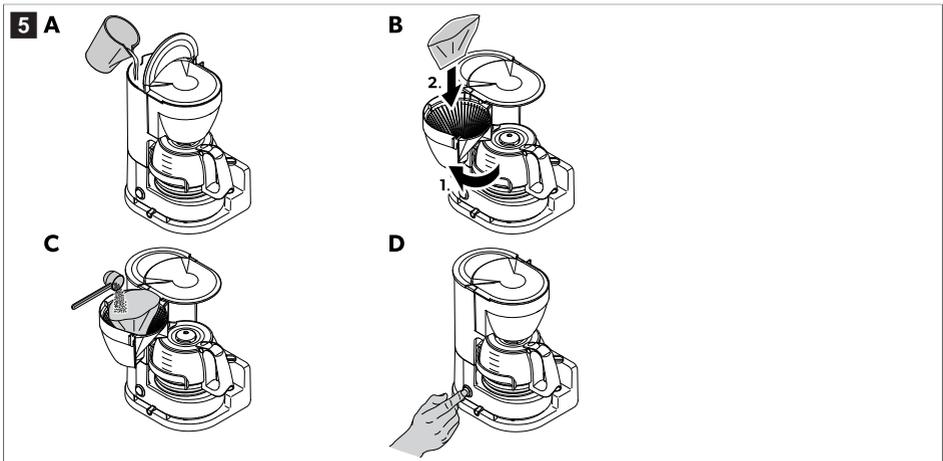


NOTICE! Damage hazard

- > Do not switch the coffee maker on when it is empty.
- > Do not fill the water tank above the maximum fill line.
- > Do not remove the pot from the appliance for more than 30 seconds during the brewing process, as otherwise the filter may overflow.
- > Never use the permanent filter together with a paper filter, as otherwise the filter may overflow.



NOTE The brewing time for five cups of coffee totals approx. 25 minutes for the MC052 (12 V) and approx. 20 minutes for the MC054 (24 V).



Proceed as follows ( Fig. 5 on page 9):

1. Fill the water tank with clear, cold water (A).
2. Close the lid.
3. Place a commercially-available paper filter (size 2) or the permanent filter into the filter holder (B).
4. Place the required amount of coffee for the number of cups to be brewed in the filter (C).
5. Press the On/Off switch (D) to start the brewing process.
 - ✓ The LED turns on.
6. After the brewing process, press the On/Off switch (D) to switch off the coffee maker.
 - ✓ The LED turns off.

10 Cleaning and maintenance



WARNING! Electrocuting hazard

- > Before you clean the appliance, disconnect it from the power supply.



NOTICE! Damage hazard

- > Never clean the appliance under running water or in dishwasher.

> Do not use abrasive cleaning agents or hard objects for cleaning.

- > Rinse out the permanent filter under a tap after use.
- > Clean the coffee pot in hot dishwater after every brewing process.
- > Descalc the appliance at regular intervals (around four times a year). This extends the service life of the appliance and ensures coffee is prepared optimally for the long term.

Use a commercially available decalcifier for descaling according to the manufacturer's specifications.

11 Warranty

The statutory warranty period applies. If the product is defective, please contact the manufacturer's branch in your country (see dometic.com/dealer) or your retailer.

For repair and warranty processing, please include the following documents when you send in the device:

- A copy of the receipt with purchasing date
- A reason for the claim or description of the fault

Note that self-repair or nonprofessional repair can have safety consequences and might void the warranty.

12 Disposal



Recycling packaging material: Place the packaging material in the appropriate recycling waste bins wherever possible.



The crossed-out wheeled bin indicates that the product is electrical or electronic equipment and must be collected separately for proper treatment, recovery, and recycling. **The consumer is legally obliged to dispose of properly any electrical or electronic equipment, separately from general household waste!**

This separation is necessary, as electrical appliances are valuable resources and may contain substances that are harmful to humans and the environment.

To finally dispose of the product, ask your local recycling center or specialist dealer for details about how to do this in accordance with the applicable disposal regulations.

The product can be disposed free of charge.

13 Technical data

	Perfect Coffee MC052	Perfect Coffee MC054
Ref. no.	9600000340	9600000341
Capacity	5 cups of 125 mL	
Voltage	12 V $\overline{=}$	24 V $\overline{=}$
Power consumption	170 W	300 W
Brewing time (5 cups)	approx. 25 min	approx. 15 min
Dimensions (W x H x D)	240 x 270 x 155 mm	
Weight	1080 g	
Approvals:	CE	

عربي

11.....	ملاحظات هامة.....	1
11.....	شرح الرموز.....	2
11.....	تعليمات السلامة.....	3
13.....	نطاق التسليم.....	4
13.....	الملحقات.....	5
13.....	الاستخدام المقصود.....	6
14.....	الوصف الفني.....	7
15.....	تركيب ماكينة القهوة.....	8
16.....	تشغيل ماكينة القهوة.....	9
17.....	التنظيف والصيانة.....	10
18.....	الضمان.....	11
18.....	التخلص من المنتج.....	12
18.....	البيانات الفنية.....	13

1 ملاحظات هامة

يرجى قراءة هذه التعليمات بعناية واتباع جميع التعليمات والإرشادات والتحذيرات الواردة في دليل المنتج هذا لضمان تركيب المنتج واستخدامه وصيانته بشكل صحيح في جميع الأوقات. يجب أن تبقى هذه التعليمات مع هذا المنتج.

باستخدامك لهذا المنتج، فإنك تؤكد بموجب ذلك أنك قرأت جميع التعليمات والإرشادات والتحذيرات بعناية وأنت تفهم وتوافق على الالتزام بالشروط والأحكام المنصوص عليها هنا أنت توافق على استخدام هذا المنتج فقط للغرض والتطبيق المخصصين ووفقاً للتعليمات والإرشادات والتحذيرات الواردة في دليل المنتج هذا، وكذلك وفقاً لجميع القوانين واللوائح المعمول بها. قد يؤدي عدم قراءة واتباع التعليمات والتحذيرات المنصوص عليها هنا إلى إصابتك أو إصابة الآخرين، أو تلف ممتلكاتك أو تلف ممتلكات أخرى في الخوارق. قد يخضع دليل المنتج هذا، بما في ذلك التعليمات والإرشادات والتحذيرات والوثائق ذات الصلة، للتغييرات والتحديثات للحصول على أحدث معلومات عن المنتج. يرجى زيارة documents.dometic.com.

2 شرح الرموز

ستحدد كلمة الإشارة رسائل السلامة ورسائل تلف الممتلكات، كما ستوضح درجة أو مستوى خطورة المخاطر.

تنبيه!



< تشير إلى حالة خطرة إذا لم يتم تجنبها قد تؤدي إلى الوفاة أو إصابة خطيرة.

احتراس!



< تشير إلى حالة خطرة إذا لم يتم تجنبها قد تؤدي إلى إصابة طفيفة أو متوسطة.

تحذير!



< تشير إلى حالة إذا لم يتم تجنبها قد تؤدي إلى تلف الممتلكات.

ملاحظة! معلومات إضافية لتشغيل المنتج.



3 تعليمات السلامة

تنبيه! خطر الصعق الكهربائي. قد يؤدي عدم الالتزام بهذه التحذيرات إلى الوفاة أو إصابة خطيرة.



- < لا تقم بتشغيل ماكينة القهوة إذا كانت تالفة بشكل واضح.
- < إذا تعرض كابل الطاقة الخاص بهذه الماكينة للتلف، يجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو وكيل الخدمة أو شخص مؤهل مماثل لتجنب مخاطر السلامة.
- < يجب أن تتم صيانة ماكينة القهوة فقط بواسطة فنيين مؤهلين. قد تؤدي أعمال الصيانة غير الصحيحة إلى مخاطر كبيرة.
- < تأكد من أن مصدر الطاقة مطابق للبيانات الموجودة على لوحة البيانات.

- < تجنب ملامسة كابل الطاقة أو القابس أو أي جزء كهربائي آخر للماء أو أي سائل آخر.
- < لا تسمح لكابل الطاقة بلامسة أي سطح ساخن.

تنبيه! خطر على الصحة. قد يؤدي عدم الالتزام بهذه التحذيرات إلى الوفاة أو إصابة خطيرة.



- < يمكن للأطفال من سن 8 سنوات فأكثر والأشخاص ذوي القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية المحدودة أو الذين يفتقرون للخبرة والمعرفة استخدام ماكينة القهوة إذا تم الإشراف عليهم أو توجيههم حول كيفية الاستخدام الآمن وفهم المخاطر المرتبطة بها.
- < احتفظ بماكينة القهوة وكابنها بعيداً عن متناول الأطفال دون سن 8 سنوات.
- < يُمنع الأطفال من اللعب بماكينة القهوة.
- < يُمنع تنظيف ماكينة القهوة أو صيانتها من قبل الأطفال إلا إذا كانوا أكبر من 8 سنوات وتحت إشراف شخص بالغ.
- < يجب الإشراف الدقيق عند استخدام ماكينة القهوة من قبل الأطفال أو بالقرب منهم.
- < لا تستخدم ماكينة القهوة أثناء القيادة.
- < احفظ جميع أجزاء ماكينة القهوة بشكل آمن قبل بدء رحلتك.

تنبيه! خطر الحروق. قد يؤدي عدم الالتزام بهذه التحذيرات إلى الوفاة أو إصابة خطيرة.



- < لا تملأ الماء في ماكينة القهوة عندما تكون **ساخنة** أطفئ الجهاز واتركه ليبرد لمدة تقريبية 10 دقائق.
- < قد تصبح إبريق القهوة ساخنة جداً. استخدم المقيض فقط.
- < تظل الأسطح الساخن الساخن ساخنة لبعض الوقت بعد إيقاف تشغيل الجهاز. لا تلمس الأسطح الساخن أو الأسطح الملامسة للسوائل الساخنة.
- < تجنب ملامسة البخار الساخن الناتج أثناء التحضير. لا **تشغل** ماكينة القهوة عندما يكون الغطاء مفتوحاً.

تنبيه! خطر الحريق. قد يؤدي عدم الالتزام بهذه التحذيرات إلى الوفاة أو إصابة خطيرة.



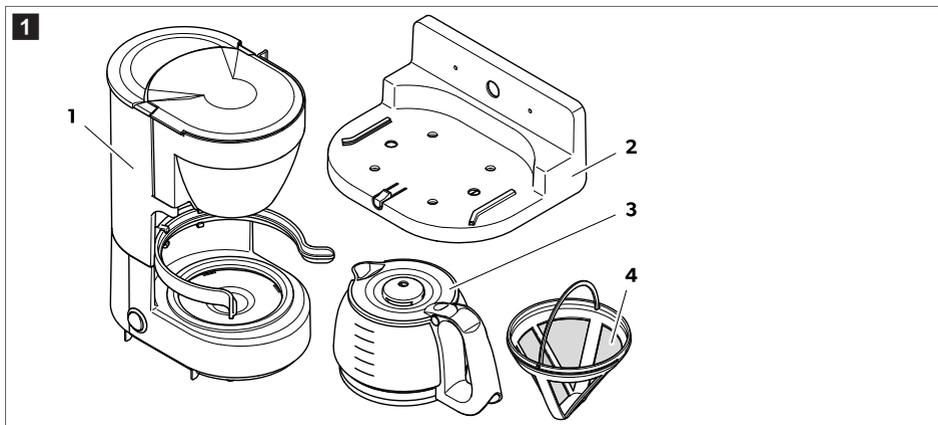
- < عند وضع ماكينة القهوة، تأكد من أن كابل الطاقة: أ. غير مضغوط أو تالف. ب. لا يحتك بالحوائج. ج. لا يلامس الأسطح الساخنة.
- < لا تستخدم ماكينة القهوة على الأسطح الساخنة ولا تضعها بالقرب من لهب مكشوف.
- < لا تشغيل ماكينة القهوة داخل خزانة.

تحذير! خطر التلف



- < احم الجهاز وكابل الطاقة من الحرارة والرطوبة.
- < لا تغمر ماكينة القهوة في الماء أو أي سوائل أخرى.
- < لا تعرض ماكينة القهوة للأمتار.
- < لا تملأ خزان المياه بأي سائل غير الماء.
- < قم بإزالة الترسبات من ماكينة القهوة بانتظام.

4 نطاق التسليم



رقم المرجع	التسمية	الكمية	الرقم في شكل 1 بالصفحة 13	
MC052, 12) 9600000340 (V MC054, 24) 9600000341 (V	ماكينة القهوة	1	1	1
9103533015	طقم التثبيت	1	1	2
9103533016	إبريق القهوة	1	1	3
9103533017	فلتر دائم	1	1	4
	دليل التركيب والتشغيل	1	1	-
	مواد التثبيت	-	-	-

5 الملحقات

رقم المرجع	التسمية	
9103533015	طقم التثبيت	
9103533016	إبريق القهوة	
9103533017	فلتر دائم	

6 الاستخدام المقصود

ماكينة القهوة MC052 و MC054 مُخصصة للاستخدام في المركبات والقوارب. ماكينة القهوة MC052 و MC054 تقوم بتحضير القهوة أو الشاي حتى خمسة أكواب (كل كوب 125 ملم).

هذا المنتج مناسب فقط للعرض والتطبيق المقصودين وفقاً لهذه التعليمات.

يوفر هذا الدليل المعلومات اللازمة للتركيب والتشغيل الصحيح للمنتج، التركيب السئ و/أو التشغيل أو الصيانة غير الصحيحة سيؤدي إلى أداء غير مرضٍ وربما فشل المنتج.

لا يتحمل المُصنِّع أي مسؤولية عن أي إصابة أو ضرر يلحق بالمنتج نتيجة:

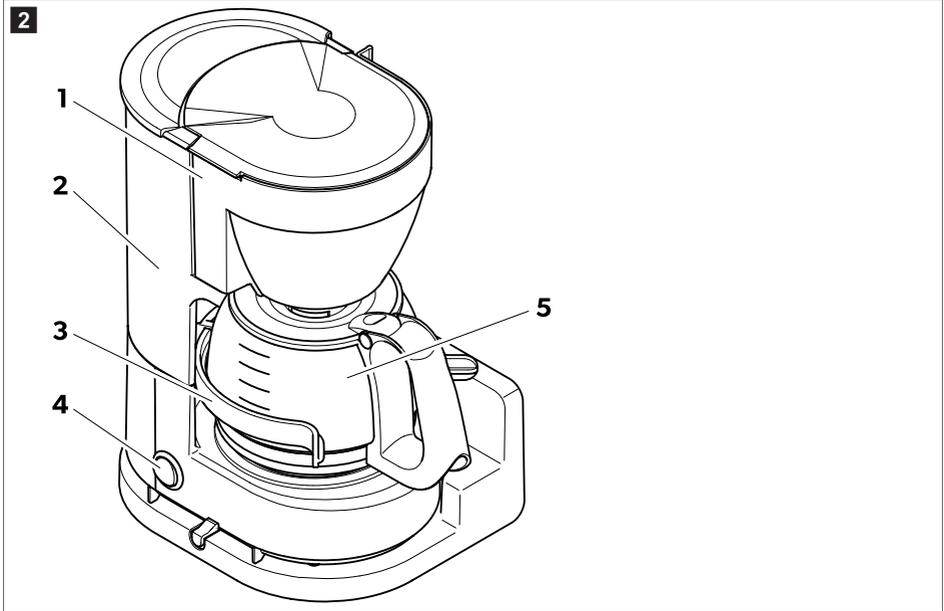
- التركيب أو التوصيل غير الصحيح، بما في ذلك الجهد الزائد
 - الصيانة غير الصحيحة أو استخدام قطع غيار غير أصلية مقدمة من الشركة المصنعة
 - إجراء تعديلات على المنتج بدون إذن صريح من الشركة المصنعة
 - الاستخدام لأغراض غير تلك الموضحة في هذا الدليل
- تحفظ شركة Dometic بالحق في تغيير مظهر المنتج ومواصفاته الفنية.

7 الوصف الفني

يتم توصيل ماكينة القهوة MC052 وMC054 بمصدر جهد 12 فولت = فولت (MC052) أو مصدر جهد 24 فولت = فولت (MC054)، مثل مصدر الطاقة على متن المركبة.

يجب حماية مصدر الجهد المستخدم بفيوز 20 أمبير، لمزيد من التفاصيل حول الفيوز، يرجى مراجعة وثائق المركبة. الفلتر الدائم مصنوع من البلاستيك ويمكن إزالته لتنظيفه، إبريق القهوة مصنوع من الزجاج. آلية الحماية من التنقيط تمنع تدفق الماء من الفلتر عند إزالة إبريق القهوة من الجهاز قبل اكتمال التحضير. التثبيت مناسب للاستخدام أثناء القيادة.

7.1 عناصر التحكم



التسمية

الرقم في شكل 2
بالصفحة 14

دعم الفلتر مع آلية حماية من التنقيط	1
خزان ماء مع مؤشر مستوى التعبئة	2
مشبك لتثبيت إبريق القهوة	3

التسمية

الرقم في شكل 2
بالصفحة 144 مفتاح تشغيل/إيقاف
بضيء مصباح LED عند تشغيل ماكينة القهوة.

5 إبريق قهوة مع علامات جانبية

8 تركيب ماكينة القهوة

احتراس! خطر الإصابة



- < تأكد من أن الجهاز مثبت بإحكام.
- < قم بتركيب وتثبيت الجهاز بطريقة تمنع انقلابه أو سقوطه.
- < تأكد من عدم التأثير على وظيفة الوسادة الهوائية.
- < لا تثبت الجهاز في مكان قد يصطدم فيه الركاب برؤوسهم به.

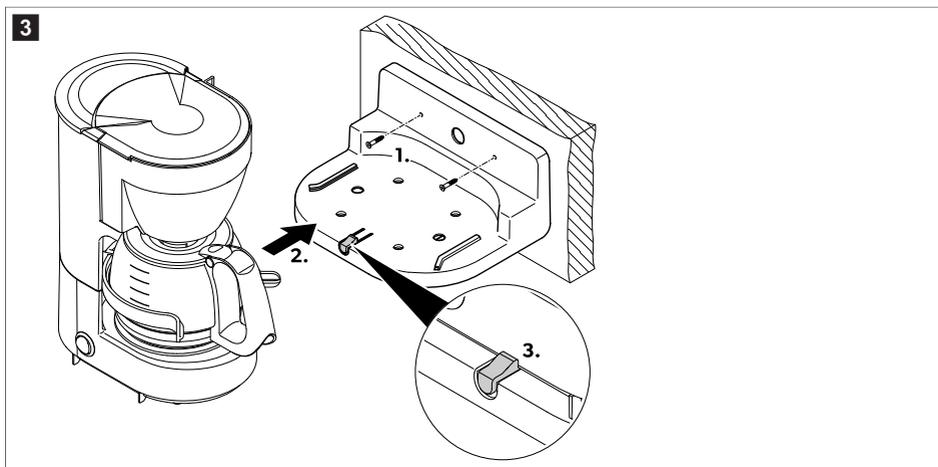
تحذيرا! خطر التلف

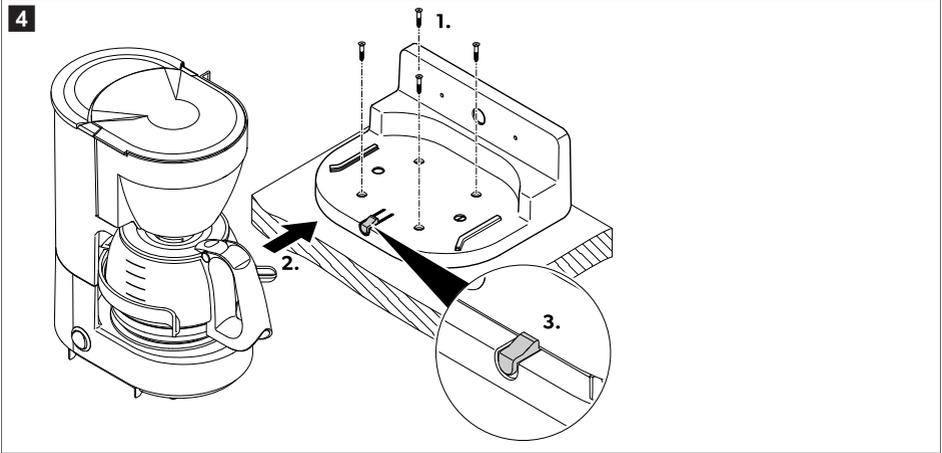


- < قم بتركيب الجهاز فقط على الأسطح المقاومة للحرارة والمضادة للرطوبة.
- < تأكد من وجود مساحة كافية لخروج رأس المثقاب عند الحفر.

8.1 إعداد ماكينة القهوة

رُكِّب ماكينة القهوة على الحائط (شكل 3 بالصفحة 15) أو على سطح العمل (شكل 4 بالصفحة 16).





1. ركب حامل التثبيت باستخدام البراغي الأربعة المرفقة
 - على حائط مناسب أو
 - على سطح العمل.
2. ادفع ماكينة القهوة على حامل التثبيت.
 - يجب أن تثبت ماكينة القهوة في مكانها على حامل التثبيت.

8.2 توصيل ماكينة القهوة

• قم بتوصيل قابس التيار المستمر بمقياس التيار المستمر.

ملاحظة! يمكنك أيضًا توصيل ماكينة القهوة مباشرة بالبطارية. يرجى مراعاة ما يلي أثناء العملية:

- يجب أن يكون التوصيل مزودًا بصمام أمان خاص به لا يقل عن 20 أمبير.
- يجب ألا يتجاوز طول كابل التوصيل 5 م (لجهاز 12 فولت) أو 11 م (لجهاز 24 MC054 فولت).
- يجب ألا يقل المقطع العرضي عن 4 مليمتر مربع.



9 تشغيل ماكينة القهوة

تحذير! خطر التلف

- ثبت إبريق القهوة بمشبك التثبيت عند استخدامه لضمان عدم انقلاب الإبريق.
- راقب مستوى شحن البطارية عند تشغيل الجهاز في المركبات مع إيقاف تشغيل المحرك.
- امسح أي سوائل مسكوبة. قد يتسبب دخول الرطوبة إلى الجهاز في تلف المكونات الإلكترونية.



9.1 قبل الاستخدام الأول

1. اترك من وعاء إلى وعاءين من الماء البارد الصافي ليغلي ويمر عبر الجهاز بدون الفلتر أو القهوة.
2. تخلص من الماء.
3. نظف إبريق القهوة بماء ساخن وسائل تنظيف الصحون.

9.2 تحضير القهوة

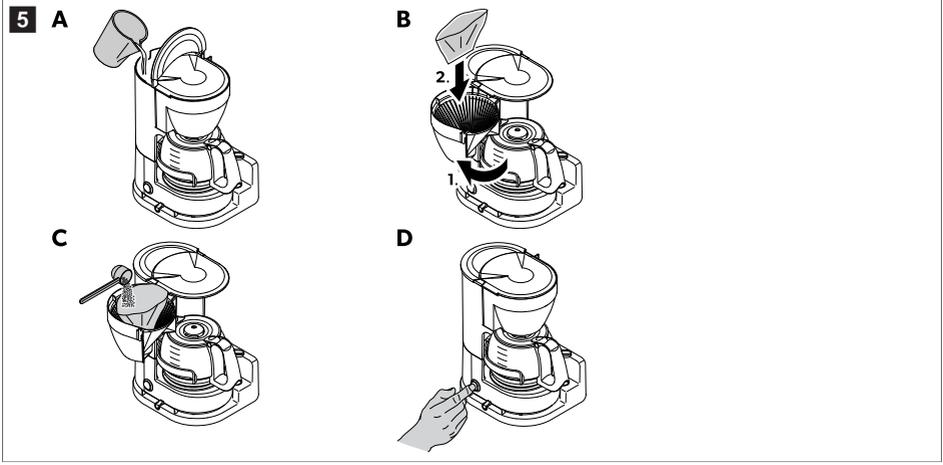
تحذير! خطر التلف

- لا تقم بتشغيل ماكينة القهوة وهي فارغة.



- < لا تملأ خزان المياه فوق خط الحد الأقصى للتعبئة.
- < لا تزيل الإبريق من الجهاز لأكثر من 30 ثانية أثناء عملية التحضير، وإلا قد يفيض الفلتر.
- < لا تستخدم الفلتر الدائم مع فلتر ورقي في نفس الوقت، وإلا قد يفيض الفلتر.

ملاحظة! مدة تحضير خمسة أكواب من القهوة تبلغ تقريباً 25 دقيقة لجهاز (MC052 فرت) وحوالي 20 دقيقة لجهاز (MC054 فرت).



اتبع الخطوات التالية (5 شكل 5 بالصفحة 17):

1. املأ خزان المياه بماء صاف وبارد (A).
2. أغلق الغطاء.
3. ضع فلتر ورقي متوفر تجارياً (مقاس 2) أو الفلتر الدائم في حامل الفلتر (B).
4. ضع كمية القهوة المطلوبة حسب عدد الأكواب المراد تحضيرها في الفلتر (C).
5. اضغط على مفتاح التشغيل/الإيقاف (D) لبدء عملية التحضير.
✓ يضيء مؤشر LED.
6. بعد انتهاء عملية التحضير، اضغط على مفتاح التشغيل/الإيقاف (D) لإيقاف ماكينة القهوة.
✓ ينطفئ مؤشر LED.

10 التنظيف والصيانة

تنبيه! خطر الصعق الكهربائي

- < قبل تنظيف الجهاز، افصله عن مصدر الطاقة.



تحذيراً! خطر التلف

- < لا تنظف الجهاز أبداً تحت ماء جارٍ أو في غسالة الصحون.
- < لا تستخدم مواد تنظيف كاشطة أو أدوات صلبة في التنظيف.



- < اشطف الفلتر الدائم تحت صنوبر الماء بعد الاستخدام.
- < نظف إبريق القهوة في ماء ساخن مع سائل تنظيف الصحون بعد كل عملية تحضير.

◀ قم بإزالة الترسبات من الجهاز بشكل منتظم (حوالي أربع مرات في السنة). يساهم ذلك في إطالة عمر الجهاز التشغيلي ويضمن تحضير القهوة بأفضل جودة على المدى الطويل.
استخدم مزبل الترسبات المتوفر تجارياً لإزالة الترسبات وفقاً لتعليمات الشركة المصنعة.

11 الضمان

تطبق فترة الضمان القانونية. إذا كان المنتج معيباً، يرجى التواصل مع فرع الشركة المصنعة في بلدك (راجع dometic.com/dealer) أو مع بائع التجزئة الخاص بك.

لإجراء الإصلاح ومعالجة الضمان، يرجى إرفاق المستندات التالية عند إرسال الجهاز:

- نسخة من الإيصال مع تاريخ الشراء
 - سبب المطالبة أو وصف العطل
- يرجى ملاحظة أن الإصلاح الذاتي أو الإصلاح غير المهني قد يؤدي إلى عواقب تتعلق بالسلامة وقد يؤدي إلى إلغاء الضمان.

12 التخلص من المنتج

إعادة تدوير مواد التغليف: ضع مواد التغليف في حاويات إعادة التدوير المناسبة كلما أمكن ذلك.



تشير علامة الحاوية ذات العجلات المشطوبة إلى أن المنتج عبارة عن جهاز كهربائي أو إلكتروني ويجب جمعه بشكل منفصل للمعالجة والاسترداد وإعادة التدوير بشكل صحيح. **يلتزم المستهلك قانونياً بالتخلص السليم من أي أجهزة كهربائية أو إلكترونية بشكل منفصل عن النفايات المنزلية العامة!**



هذا الفصل ضروري لأن الأجهزة الكهربائية تعتبر موارد ثمينة وقد تحتوي على مواد ضارة بالبشر والبيئة. للتخلص النهائي من المنتج، اسأل مركز إعادة التدوير المحلي أو تاجر مختص عن كيفية القيام بذلك وفقاً للوائح التخلص المعمول بها.

يمكن التخلص من المنتج مجاناً.

13 البيانات الفنية

Perfect Coffee MC054	Perfect Coffee MC052	
9600000341	9600000340	رقم المرجع
5 أكواب من 125 ملم		السعة
24 فولت==	12 فولت==	الجهد الكهربائي
300 وات	170 وات	استهلاك الطاقة
تقريباً 15 دقيقة	تقريباً 25 دقيقة	زمن التحضير (5 أكواب)
155 × 270 × 240 مم		الأبعاد (العرض × الارتفاع × العمق)
1080 غ		الوزن
CE		الاعتمادات:

dometic.com

**YOUR LOCAL
DEALER**

dometic.com/dealer

**YOUR LOCAL
SUPPORT**

dometic.com/contact

**YOUR LOCAL
SALES OFFICE**

dometic.com/sales-offices
